



# NUTZUNGSBEDINGUNGEN FÜR DAS ONLINE-PORTAL

## 1. Betreiber

Der Domänenname und die Website [www.travelone.pt](http://www.travelone.pt) (nachfolgend Online-Portal genannt), einschließlich aller Inhalte, wie die darin enthaltenen Logos, Marken, Produkte und Dienstleistungen sind Eigentum von **TRAVEL ONE MADEIRA - Reise- und Tourismusagentur, Ltd.**, mit Sitz in der Rua do Amparo Nr. 26, Edifício Concordia, Block G, r/c , 9000-774 Funchal, mit der E-Mail-Adresse: [portugal@travelone.pt](mailto:portugal@travelone.pt), Telefonnummer (+351) 291 707 280, eingetragen beim Handelsregisteramt von Funchal, unter der einheitlichen Nummer der Registrierung und der juristischen Person 511 162 898, mit einem Stammkapital von EUR 99.760,00 und der RNAVT-Registrierungsnummer 3599. Der wirtschaftliche Aktivitätscode von Travel One Madeira lautet 79110-R3; CAE-Bezeichnung: Reisebüro (nachfolgend Travel One genannt).

Die Nutzung des Online-Portals und der darin präsentierten Informationen und Inhalte unterliegt den nachfolgenden Nutzungsbedingungen.

## 2. Allgemeine Bedingungen zur Nutzung des Online-Portals

Der Zugriff auf das Online-Portal liegt in der Verantwortung der Kunden und Nutzer, die sich verpflichten, jede einzelne der Nutzungsbedingungen (insbesondere diejenigen zur Haftungsbeschränkung), die zum Zeitpunkt ihres Zugriffs auf das Online-Portal hier veröffentlicht sind, einzuhalten und zu akzeptieren. Bitte lesen Sie daher vor jeder Nutzung des Online-Portals sorgfältig die folgenden Nutzungsbedingungen, da es möglicherweise Änderungen seit Ihrem letzten Zugriff gegeben hat.

Eine Registrierung des Kunden und Nutzers ist notwendig, um auf die Funktionen, die von Travel One auf dem Online-Portal zur Verfügung gestellt werden, zuzugreifen und diese nutzen zu können.

Der Kunde darf das Online-Portal nur für private Zwecke nutzen. Das Recht zur Nutzung des Portals ist personengebunden, nicht übertragbar und gilt unter Beachtung der vorgesehenen Haftungsbeschränkungen.

Travel One stellt dem Nutzer ein Passwort für den Zugang zum Portal und den dort aufgeführten Dienstleistungen zur Verfügung. Der Nutzer ist dafür verantwortlich, die Zugangsdaten vor unbefugtem Zugriff Dritter zu schützen und verpflichtet sich, sie gewissenhaft zu benutzen und stets geheim zu halten.

Der Zugang zum Online-Portal, das Surfen im Portal oder die Nutzung des Online-Portals liegt in der Verantwortung des Nutzers, der sich zu folgendem verpflichtet:

- a. Sich an diese Nutzungsbedingungen zu halten und alle zusätzlichen Informationen, die von Travel One zur Nutzung des Online-Portals und dessen Inhalte zur Verfügung gestellt wurden, sorgfältig und genau zu befolgen.
- b. Alle notwendigen und angemessenen Vorkehrungen zu treffen, damit Daten, Materialien, Inhalte und Informationen, die auf dem Online-Portal zur Verfügung stehen, frei bleiben von Viren, Spyware, bösartiger Software und jeglicher anderer Malware-Bedrohung, welche einen kontaminierenden, schädlichen oder zerstörerischen Einfluss auf irgendeinen Teil des Online-Portals, auf die Webseiten von Dritten oder jede andere Technologie haben.



c. Bei einer festgestellten oder offensichtlich missbräuchlichen Nutzung und bei Verstößen gegen die Nutzungsbedingungen, ist Travel One berechtigt, das Benutzerkonto zu löschen und den Zugang zum Online-Portal vorübergehend oder dauerhaft zu sperren. Dies gilt insbesondere, wenn Kunden oder Nutzer falsche Angaben machen oder wenn einer der Tatbestände besteht, die einen Anspruch auf Schadenersatz begründen und die in Punkt 5 dieser Nutzungsbedingungen näher erläutert werden.

Travel One garantiert die Vertraulichkeit aller auf dem Online-Portal gespeicherten Informationen und Dokumentationen und achtet jederzeit auf strengste Einhaltung der geltenden Verordnungen bezüglich Datenschutz.

### **3. Eigentumsrechte**

Die Urheberrechte und gewerblichen Schutzrechte in Bezug auf das Online-Portal und alle darin enthaltenen Inhalte, einschließlich der grafischen Gestaltung der Seiten, der darin enthaltenen Informationen sowie aller Texte, Symbole oder Bilder gehören ausschließlich Travel One, mit Ausnahme von Versicherungsprodukten oder sofern es nicht anders angegeben ist.

Jede natürliche oder juristische Person, die auf das Online-Portal zugreift oder es benutzt, erklärt und erkennt an, dass sie keine Rechte auf dessen Inhalte erwirbt.

Das Kopieren, Reproduzieren, Übertragen, Darstellen, Veröffentlichen, Verteilen, Verfügbarmachen für die Öffentlichkeit sowie das Erstellen von abgeleiteten Werken, Modifikationen, Anpassungen, Übersetzungen, Übertragungen, Lizenzen oder der Verkauf jeglicher Informationen, Produkte oder Dienstleistungen, die auf dem oder über das Online-Portal bezogen werden, sowie alle anderen Formen der Verwertung, sowohl des gesamten als auch teilweisen Inhalts und sämtlicher Materialien des Online-Portals, d.h. Text, Bilder, Software, Audioclips oder Video, sind ohne eine vorherige schriftliche Genehmigung von Travel One nicht gestattet.

Die Verwendung, Beschaffung oder Speicherung der Inhalte, Materialien, Funktionen und Informationen, die im Online-Portal verfügbar sind, kann nur mit den darin vorgesehenen und bereitgestellten Mitteln genutzt werden. Insbesondere ist es verboten, ohne eine vorherige schriftliche Genehmigung von Travel One teilweise Text und/oder Bilder zu entnehmen und diese in einem anderen Zusammenhang zu verwenden oder die vollständige Darstellung des Online-Portals auf einer anderen Webseite zu veröffentlichen.

Kunden und Nutzer erkennen an und stimmen zu, dass die Elemente und geistigen Eigentumsrechte in Bezug auf das Online-Portal ausschließliches Eigentum von Travel One oder seiner Dienstleister sind.

### **4. Haftungsbeschränkungen**

Travel One ist nicht verantwortlich für etwaige Fehler, Verzögerungen oder die Nichtbereitstellung von Dienstleistungen über das Online-Portal, die aufgrund falscher oder unvollständiger Daten, Dokumente oder Informationen von Kunden oder Nutzern resultieren, wie unter anderem Ungenauigkeiten, Fehler, Auslassungen sowie unvollständige oder veraltete Informationen.

Travel One gibt weder eine Garantie auf das Nichtvorhandensein von Fehlern, Viren, schädlichen Dateien, Würmern, Trojanern, Malware, schädlicher Software und ähnlichen Angriffen auf das Online-Portal, noch ist Travel One für Schäden verantwortlich, die durch diese Angriffe verursacht werden. Es liegt in der Verantwortung des



Kunden und Nutzers, Hardware und Internetzugang ordnungsgemäß zu sichern und sich angemessen und kontinuierlich gegen Bedrohungen aus dem Internet zu schützen.

Travel One garantiert nicht, dass das Online-Portal permanent funktioniert und weist darauf hin, dass es möglicherweise auch zu technischen Ausfällen kommen kann. Travel One ist, soweit gesetzlich zulässig, nicht für Fehler, Unterbrechungen oder Störungen des Zugangs und der Dienste verantwortlich, einschließlich Zeiten der Nichtverfügbarkeit, Inaktivität, Schwierigkeit und/oder Langsamkeit des Internetzugangs, sowie für Interferenzen, Fehlfunktionen oder Unterbrechungen des jeweiligen Betriebssystems und/oder des Dienstleistungsanbieters von Telekommunikation und/oder Internetzugang. Travel One haftet nicht für Schäden, die durch die oben beschriebenen Gefahren entstehen, einschließlich des Verlusts von Ersparnissen, Nichtzustandekommen neuer Geschäftsmöglichkeiten, Verlusten von Gewinnen oder Einnahmen und haftet auch nicht für jede andere Art von Verlusten oder Schäden.

Die Haftungsbeschränkungen sind wesentlicher Bestandteil dieser Nutzungsbedingungen, ohne die sie keine Wirkung haben. Alle über das Online-Portal bereitgestellten Informationen sind ohne Gewähr und stellen keine Garantie oder Anerkennung dar, mit Ausnahme der hier angegebenen.

## 5. Schadenersatz

Kunden und Nutzer verpflichten sich, Travel One für alle Schäden, entgangenen Gewinne, Verbindlichkeiten und Ausgaben zu entschädigen, die sich aus den folgenden Verstößen ergeben und an denen sie direkt oder indirekt beteiligt sind:

- a. Falsche oder missbräuchliche Nutzung des Online-Portals, insbesondere durch die Verwendung von automatischen Computercodes, Prozessen, Programmen, Robots, Internet-Crawler, Spider, Datenprozessoren, Datensammel- und Extraktionsprogramme sowie anderer Technologien, die der Gewinnung von Informationen durch gezieltes Extrahieren der benötigten Daten dienen.
- b. Das Online-Portal oder Teile seines Inhalts dürfen nicht dargestellt, ausgetauscht, veröffentlicht, übertragen, verkauft, weiterverbreitet, modifiziert, bearbeitet, kopiert, angepasst, reproduziert, umkonfiguriert, übersetzt, verbessert oder abgeleitete Werke daraus erstellt werden, um wirtschaftlich oder anderweitig davon zu profitieren, es sei denn, es liegt eine Genehmigung von Travel One vor.
- c. Eine Registrierung unter falscher Identität, mit falschen, veralteten oder irreführenden Daten und/oder mit mehreren Identitäten, beispielsweise über mehrere E-Mail-Konten und/oder IP-Adressen.
- d. Eine Missachtung dieser Nutzungsbedingungen oder der anderen Bedingungen, die für den Zugang und die Nutzung des Online-Portals oder die darin enthaltenen Gewährleistungen gelten.
- e. Eine Verletzung der Rechte Dritter, für die Travel One verantwortlich gemacht wird und/oder für die es zu Prozessen und/oder Beschwerden kommt.
- f. Unbefugter Zugang oder Änderung von Daten oder Konten durch den unberechtigten Zugriff Dritter, sei es aufgrund von Fahrlässigkeit oder Vorsatz/Absicht des Kunden/Nutzers.



## 6. Änderungen

Im Falle erforderlicher Verbesserungen oder Änderungen kann Travel One nach eigenem Ermessen und ohne vorherige Ankündigung Informationen, Elemente, Daten, Dienstleistungen und andere Inhalte des Online-Portals jederzeit ändern oder löschen.

Travel One kann jederzeit und ohne vorherige Ankündigung den Zugang zu den Inhalten des Online-Portals beenden, einschränken, aussetzen oder vorübergehend unterbrechen, ohne dass der Kunde und/oder der Nutzer Anspruch auf Entschädigung oder Schadenersatz geltend machen kann.

Travel One behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung jegliche Inhalte der Nutzungsbedingungen zu ergänzen, zu ändern und zu entfernen, indem der neue Inhalt auf dem Online-Portal veröffentlicht wird, d.h. jede Änderung dieser Erklärung wird ab dem Zeitpunkt wirksam, ab dem die überarbeitete Erklärung auf der Webseite bzw. über die Webseite veröffentlicht wird.

Der Nutzer ist dafür verantwortlich, bei jedem Zugriff auf das Portal den Inhalt der Nutzungsbedingungen zu überprüfen; dies gilt insbesondere bei der Buchung von Reiseleistungen. Eine Nutzung des Online-Portals, nachdem Änderungen vorgenommen wurden, wird als Akzeptanz dieser durch den Nutzer und Kunden gewertet.

## 7. Dienste und Inhalte von Drittanbietern

Das Online-Portal kann Informationen, Links, Adressen oder Materialien von anderen Webseiten und Anbietern enthalten, die nicht zu Travel One gehören, für welche die jeweiligen Autoren allein und ausschließlich verantwortlich sind und die für Travel One in keiner Weise bindend sind.

Jegliche Verweise oder Links zu Inhalten Dritter dienen lediglich der Information und Travel One übernimmt keine Verantwortung für die Richtigkeit, Vollständigkeit oder Rechtmäßigkeit des Inhalts dieser Webseiten oder für die darin enthaltenen Informationen, Meinungen, Produkt- oder Dienstleistungsangebote.

Travel One hat keinerlei Kontrolle bezüglich Datenschutz, Sicherheit und anderen Risiken, wenn Sie zu einer Webseite eines Drittanbieters wechseln.

Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Kunden oder Nutzers, sich über die Bedingungen und Konditionen des jeweiligen Drittanbieters zu informieren.

## 8. Kommunikation und Kontakt

Mitteilungen, die im Rahmen dieser Nutzungsbedingungen und den Allgemeinen Geschäftsbedingungen stattfinden, können auf jedem elektronischen Weg, per Einschreiben oder per Fax erfolgen.

Durch die Registrierung und Nutzung des Online-Portals akzeptieren Kunden und Nutzer ausdrücklich die Zusendung von Mitteilungen auf elektronischem Weg oder durch andere Fernkommunikationsmittel, die die gesetzlichen Anforderungen für Mitteilungen in Schriftform erfüllen.

## 9. Geltendes Recht

Für alle Streitigkeiten, die sich aus der Auslegung der Nutzungsbedingungen und der Nutzung des Online-Portals ergeben, gilt portugiesisches Recht.